

Kopja Informali ta' Sentenza



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
ABIGAIL LOFARO**

Seduta tal-25 ta' Novembru, 2011

Citazzjoni Numru. 1707/2001/1

Anthony Farrugia Company Limited

vs

- (1) Wallace u Domenica konjugi Fino**
- (2) Chris u Claudette konjugi Gauci**
- (3) David u Angela konjugi Demarco**

Il-Qorti:

Rat ic-citazzjoni ippresentata mis-socjeta' attrici fid-29 ta' Ottubru, 2001, li *in forza* taghha, wara li ppremettiet :

Illi s-socjeta' attrici hi kreditrici tal-konvenuti solidalment fis-somma ta' tlieta u tletin elf u tnejn u tmenin lira maltin u

Kopja Informali ta' Sentenza

hamsin centezmu (LM33,082.50) prezz ta' merkanzija varja lilhom mibjugha u kkonsenjata;

Illi l-kreditu hu likwidu, cert u dovut u, fil-fehma tas-socjeta' attrici, l-konvenuti m'ghandhom l-ebda eccezzjoni x'jaghtu biex jikkontestaw it-talba ghall-hlas;

Illi l-konvenuti baqghu inadempjenti nonostante diversi talbiet ghall-hlas;

Talbet ghalhekk li l-konvenuti jghidu in vista tal-premess ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex :

(1) tikkundanna lill-konvenuti solidalment ihallsu lis-socjeta' attrici s-somma hawn fuq imsemmija ta' tlieta u tletin elf u tnejn u tmenin lira maltin u hamsin centezmu (LM33,082.50) prezz ta' merkanzija varja lilhom mibjugha u kkonsenjata kif fuq intqal, u dan bid-dispensa tas-smiegh in vista tal-Affidavit Dok. A anness fit-termini tal-Artikolu 167 et seq tal-Kodici tal-Organizzazzjoni u Procedura Civili, Kap. 12;

Bl-ispejjez inkluzi dawk tal-mandati kawtelatorji ta' Qbid u Sekwestru pprezentati kontestwalment, bl-imghaxijiet legali dekorribbli u komputabbli mid-dati indikati fl-istatement u bl-ingunzjoni tal-konvenuti ghas-subizzjoni;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata u il-lista tax-xhieda tas-socjeta' attrici;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenuti Walance u Domenica konjugi Fino u Chris u Claudette konjugi Gauci, *in forza* taghha huma eccepew :

1. Fl-ewwel lok illi l-eccipjenti ma humiex il-legittimi kontraditturi tat-talbiet attrici billi huma personalment ma xtrawx l-affarijiet indikati mill-attur u huma personalment ma ghandhomx jaghtu lill-atturi is-somma mitluba. Illi l-atturi ghandhom jiddeducu il-pretensjonijiet taghhom kontra l-kumpannija Price Club Operators Limited li taghha l-istess eccipjenti Wallace Fino u Chris Gauci huma diretturi dan kif del resto jirrizulta kemm mill-fatturi

Kopja Informali ta' Sentenza

mibghuta lill-istess kumpannija kif ukoll mill-Credit Application Form imsemmija fic-citazzjoni odjerna, liema credit application form ma hi xejn hlief talba mill-Kumpannija Price Club Operators Limited ghal estensjoni ta' kreditu lilha;

2. Illi s-solidarjeta fost debituri ma tistax tigi prezunta imma ghandha tirrizulta espressament minn xi ftehim. L-eccipjenti ma humiex responsabbli ghad-djun ta' terzi persuni fil-konfront tal-atturi u id-dokument B anness mac-citazzjoni attrici ma jiswiex biex tinholoq tali rabta u dan ghal dawk ir-ragunijiet kollha li jistghu jirrizultaw tul is-smigh tal-kawza;

3. Illi l-eccipjenti Domenica Fino u Claudette Gauci jeccepixxu ulterjorment illi fi kwalunkwer kaz l-eccipjenti ma humiex qed jirrikonoxxu xi responsabbilita ghal dawn l-ammonti billi huma qatt ma taw il-kunsens taghhom u qatt ma awtorizzaw li l-komunita tal-akkwisti tigi aggravata b'xi djun bhal dawk premessi fic-citazzjoni attici. Illi jiddikjaraw inoltre li jekk jirrizulta li zewghom iffirma xi att li jiswa biex johloq xi piz bhal dan fuq il-komunita tal-akkwisti, kull wahda mill-eccipjenti sejra tipprocedi quddiem din l-Onorabbli Qorti ghal dikjarazzjoni tan-nullita tal-att in kwistjoni;

4. L-eccipjenti Claudette Gauci tecepixxi ulterjorment li l-komunita tal-akkwisti ezistenti bejnha u zewgha giet xjolta u dan in forza ta' kuntratt pubbliku tat-30 ta' Awissu 2001.

5. Illi t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra taghhom;

6. Salv eccezzjonijiet ulterjuri;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata u il-lista tax-xhieda tal-konvenuti Wallace u Domenica konjugi Fino u Chris u Claudette konjugi Gauci;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenuti David u Angela konjugi Demarco, *in forza* taghha huma eccepew :

1. L-eccipjenti m'ghandhom jaghtu xejn lis-socjeta' attrici, u lill-eccipjenti ma giet mibjugha jew konsenjata l-ebda merkanzija;

Kopja Informali ta' Sentenza

2. Fic-citazzjoni ma ssir l-ebda riferenza ghall-credit application form annessa mal-istess citazzjoni u markata Dok. B, u ghalhekk, jekk u talvolta bazati fuq dak id-dokument, it-talbiet attrici ghandhom jigu michuda;

3. Minghajr pregudizzju ghas-suespost, kif formolata l-istess credit application form Dok. B, l-eccipjenti m'humix tenuti jaghmlu tajjeb ghad-dejn tad-debitur principali, Price Club Operators Limited;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata u il-lista tax-xhieda tal-konvenuti David u Angela konjugi Demarco;

Rat in-Nota tas-socjeta' attrici li in vista tad-decizjonijiet ta' l-Onorabbli Qorti ta' l-Appell ta' l-1 ta' Gunju 2007 cediet il-kawza fil-konfront tan-nisa tal-konvenuti cioe' Domenica Fino, Claudette Gauci u Angela Demarco u zammet ferm il-pretenzjonijiet taghha fil-konfront tal-konvenuti Wallace Fino, Chris Gauci u David Demarco.

Rat il-verbal taghha tas-16 ta' Dicembru 2008 li permezz tieghu astjeniet milli tiehu konjizzjoni tat-talbiet attrici fil-konfront tan-nisa tal-konvenuti kif imsemmi fin-nota ta' cessjoni.

Semghet lix-xhieda li gew prodotti;

Rat il-provi li tressqu, id-dokumenti li gew esebiti u l-atti ta' dan il-procediment;

Rat illi l-kawza thalliet ghas-sentenza ghallum;

Ikkunsidrat :

Illi irrizulta mill-provi illi Wallace Fino xehed illi meta iffirma huwa dejjem iffirma ghan-nom tal-kumpanija u qatt ma iffirma personalment. Wallace Fino intalab jaqra jghajjat il-“credit application form” a fol. 6 tal-process u ikkonferma illi hemm miktub “I undertake personal responsibility”, izda qal illi l-kitba ma kienix tieghu. Huwa xehed illi ma kienx financial controller u hadd ma qalilhom li kienu ser ikunu responsabbli personalment u hu kien iffirmaha fis-sens li kien qed jiffirma ghan-nom tal-kumpanija. Wallace Fino

Kopja Informali ta' Sentenza

xehed ukoll illi jaf b'sentenzi decizi minn din il-Qorti fejn in-nisa tad-debituri gew dikjarati kodebituri u fl-appell gie deciz li r-responsabbilita kienet ta' l-irgiel biss u mhux tan-nisa ukoll.

Illi l-konvenut Christopher Gauci xehed illi huwa qatt ma iffirma bhala xi garanzija personali, izda dejjem iffirma ghan-nom tal-kumpanija. Huwa xehed ukoll illi ma kienx jaf jekk il-kitba kienitx tieghu jew le, umbaghad qal "zgur mhix tieghi" u xehed illi qatt ma kellu l-inkarigu ta' financial controller, izda li l-financial controller kien David Demarco.

Illi l-konvenut David Demarco xehed ukoll li hu dejjem iffirma bhala financial controller.

Ikkunsidrat :

Illi mill-provi prodotti irrizulta illi s-socjeta' Anthony Farrugia Company Limited hija kumpanija sussidjarja tas-socjeta' Paolo Bonnici Limited.

Illi l-kawza fl-ismijiet Paolo Bonnici Limited vs Wallace Fino et Citazz Nru 1706/01 giet deciza fit-30 ta' Ottubru 2008. Fis-sentenza taghha il-Qorti iddecidiet illi l-pretenzjonijiet attrici kif dedotti kellhom jintlaqghu fil-konfront tal-konvenuti Wallace Fino, Chris Gauci u tenut kont ta' dak li gie deciz mill-Appell fil-kawzi li ghamlu in-nisa tal-konvenuti u li gew decizi mill-Qorti ta' l-Appell fl-1 ta' Gunju 2007, il-kreditu ma kellux jolqot sehem in-nisa mill-komunjoni tal-akkwisti.

Illi il-kawza Paolo Bonnici Limited vs. Wallace Fino Citazz 1706/01 giet abbandunata fis-7 ta' Dicembru 2010, ma thallsitx il-kawtela u ghalhekk l-appell gie differit sine die.

Illi dik il-kawza kienet tittratta l-istess mertu ta' din il-kawza, kien hemm talba ghall-hlas u il-Qorti ikkundannat lill-konvenuti sabiex ihallsu.

Ikkunsidrat :

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l-azzjoni ta' l-attriċi hija mibnija fuq kitba privata, imsejha "Credit Application Form", illi saret bejn is-soċjeta attriċi u l-konvenuti Wallace Fino, Chris Gauci u David Demarco u li permezz tagħha infetaħ kont kurrenti sabiex Fino, Gauci u Demarco jixtru ħwejjeġ mingħand is-soċjeta' attriċi. Il-konvenuti qegħdin jikkontendu illi huma ma iffirmax f'isimhom izda f'isem is-soċjeta' Price Club Operators Limited u għalhekk kontradittriċi leġittima għall-azzjoni tas-soċjeta' attriċi hija is-soċjeta Price Club Operators Limited u mhux huma.

Illi verament il-kitba tgħid illi l-ħwejjeġ li jinxtraw mingħand is-soċjeta' attriċi kellhom umbagħad jinbiegħu minn outlet immexxija minn Price Club Operators Limited, izda dan ma jfissirx bilfors li l-kitba saret f'isem Price Club Operators Limited, għaliex il-fatt illi l-konvenuti kienu sejrin ibiegħu permezz ta' dik is-soċjeta ma jfissirx bilfors li kienu qegħdin jixtru f'isimha wkoll. In oltre anke jekk wiehed jaasal biex jgħid illi n-negozju sar f'isem Price Club Operators Limited, xorta wahda il-konvenuti intrabtu bil-patt "I undertake personal liability for payment".

Illi huwa minnu illi il-konvenuti kienu qegħdin jintrabtu b'ħala garanti u mhux b'ħala xerrejja. Madankollu peress illi l-obbligazzjoni hija wahda kummerċjali hemm solidarjeta bejn id-debituri u għalhekk l-obbligazzjoni tas-soċjeta u dik tal-garanti jistgħu jitqiesu li huma l-istess.

Illi għal dak illi jirrigwara il-konvenut David Demarco, huwa xehed illi kien qieghed jiffirma bhala financial controller tal-Price Club, izda mistoqsi għalfejn ma nizzilx wara il-firma tiegħu li kien qieghed jiffirma bhala financial controller, huwa xehed illi huwa dejjem iffirma bhala financial controller. Huwa xehed illi qabel mal-kliem "personal responsibility for payment" fl-ewwel pagna izda b'dan ried iffisser "personal responsibility to effect the payments." Huwa xehed ukoll illi kemm Fino u kif ukoll Gauci qatt ma ipproponewlu illi jezentawh minn tali obbligazzjoni għaliex kien biss impjegat tal-kumpanija u ma kienx la direttur u laqas share holder tal-kumpanija, u lanqas hu ma staqsihom sabiex jezentawh. Huwa xehed illi meta iffirma il-formola huwa fehem illi kien qieghed jiehu

Kopja Informali ta' Sentenza

responsabbilita li jassigura li l-pagamenti isiru skond kif innizzel fl-istess formola.

Illi il-Qorti tara illi ghandha tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenuti u tilqa t-talbiet attrici, b'dan illi, kif diga intqal, il-Qorti tastjeni milli tiehu konjizzjoni tat-talbiet attrici fil-konfront tal-konvenuti Claudette Gauci, Domenica Fino u Angela Demarco.

Ghaldaqstant, u ghar-ragunijiet kollha fuq imsemmija, il-Qorti qeghda taqta u tiddeciedi din il-kawza billi tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenuti u tilqa t-talbiet attrici u konsegwentement tikkundanna lill-konvenuti Wallace Fino, Chris Gauci u David Demarco solidament sabiex ihallsu lis-socjeta' attrici is-somma ta' sebgha u sebghin elf wiehed u sittin ewro u hamsin centezmu (€77,061.50), ekwivalenti ghal tlieta u tletin elf tnejn u tmenin lira Maltin u hamsin centezmu (LM33,082.50), bl-ispejjez kif mitluba kontra l-istess konvenuti. Il-Qorti tikkundanna wkoll lill-konvenuti sabiex ihallsu l-imghaxijiet mitluba fic-citazzjoni. L-ispejjez tal-konvenuti Domenica Fino, Claudette Gauci u Angela Demarco ghandhom jithallsu mis-socjeta' attrici.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----